



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七七三五会议

2016年7月11日星期一上午10时举行

纽约

主席:	别所先生	(日本)
成员:	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	中国	张殿斌先生
	埃及	坎迪尔先生
	法国	德拉特先生
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	陶拉先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔	塞克先生
	西班牙	加索·马托塞斯先生
	乌克兰	维特仁科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	米克先生
	美利坚合众国	克莱因先生
	乌拉圭	贝穆德斯先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	苏亚雷斯·莫雷诺先生

议程项目

巩固西非和平

秘书长关于联合国西非和萨赫勒办事处活动的报告 (S/2016/566)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org>) 上重发。

16-21113 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

巩固西非和平

秘书长关于联合国西非和萨赫勒办事处活动的报告 (S/2016/566)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国西非和萨赫勒办事处主任穆罕默德·伊本·查巴斯先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/566，其中载有秘书长关于联合国西非和萨赫勒办事处活动的报告。

我现在请查巴斯先生发言。

查巴斯先生（以英语发言）：我今天很高兴来到这里，向安全理事会通报西非和萨赫勒地区的局势。除安理会成员面前秘书长关于联合国西非和萨赫勒办事处(西萨办)活动的第一次报告外，我想着重谈几个问题，并向成员们介绍最近一些事态发展的最新情况。

请允许我代表我的同事，再次感谢安理会成员3月8日对达喀尔和西萨办进行的访问以及他们对西非和萨赫勒的持续关注。

许多人热切期待的一项重大判决于5月30日作出。一位前总统因在职期间所犯罪行而被一个非洲法院判刑。这是有史以来的第一次。对乍得前总统侯赛因·哈布雷先生的判刑是杜绝有罪不罚现象的一个强烈信号。我要赞扬塞内加尔主动提出在该国进行这次审判，并为审判工作提供了支持。这次审判借助了非洲各地法学界知名人士的知识专长。

关于另一个积极的方面，尼日尔、贝宁和佛得角举行了具有公信力与和平的选举，同样为各自的

公民提供了以民主方式表达自己选择的机会。在贝宁和佛得角，未获选的执政党候选人迅速向反对党当选人表示祝贺，从而确保了两国的和平与顺利过渡。

关于和平、治理和发展之间的关系，人们因认为缺乏机会、正义和希望而产生绝望情绪，这确实推动形成一种气候，有利于好战运动的兴起，而此类运动后来出现在马里北部和尼日利亚东北部，有可能破坏西非、萨赫勒区域和乍得湖盆地地区的稳定。中东和马格里布的不稳定及存在恐怖主义网络进一步助长了撒哈拉以南所有这些地区的极端主义和恐怖活动。

就在此刻，萨赫勒各地有450万人流离失所，还有600万人需要紧急粮食援助。数百万人无法耕种自己的土地，还有数百万儿童无法接受拥有较好未来所必需的教育。博科哈拉姆继续改变战术，在6月3日和16日两次攻占了尼日尔的博索市，杀害了数十名士兵。其结果是，那里的居民——还有境内流离失所者和原本来此躲避因该团体持续袭击在尼日利亚境内引发的暴力的难民——也弃城而逃。6月22日，我与尼日尔当局以及来自世界银行和国际移民组织的国际伙伴一起，访问了这个地区，以此向尼日尔迪法省人民和当局表示声援。

恐怖分子还在西非其它地方发动袭击——1月15日在瓦加杜古和3月13日在科特迪瓦的大巴萨姆发生的袭击是显而易见的例子。贩运者、犯罪分子及其帮凶正力图从这种无法无天和不安全的局势中渔利，借机扩大其网络。我们绝不能允许这种情况继续下去或蔓延开来。

第一，我们需要进一步加强在多国联合特遣部队下动员的区域部队。该区域各国和国际伙伴业已作出的努力值得赞扬，我由衷地对这些努力表示敬意，但是，需要加强能力，特别是情报收集方面的能力。第二，我们需要加强努力，以满足受困于这一悲惨局势的无辜平民的基本需求。令人深感不安的是，联合国呼吁在2016年筹集19.8亿美元，但至

今只收到了11%。第三也是至为关键的一点是，我们需要加强民主治理，并解决根源问题，以此作为预防冲突努力中的基本任务。

今年下半年，科特迪瓦将举行立法选举，冈比亚将举行总统选举，而加纳将举行立法和总统选举。在几内亚和多哥，公民们仍在等待举行拖延已久的地方选举。在加纳，我们正在与所有利益攸关方竭诚合作，帮助其消除各种分歧，以便维护该国在举行和平并管理良好的选举方面当之无愧的声誉。在冈比亚，我对4月要求进行选举改革的和平抗议之后的镇压行为、随后出现的酷刑指控和一些被关押者死亡以及针对某些社区的煽动性言论深感关切。我们与非洲联盟、西非国家经济共同体和人权事务高级专员一起，对该国进行了一次高级别联合访问，而且我们将继续保持接触，以便在整个选举进程中支持冈比亚人民。

与此同时，该区域各国正着手审查本国的基础法律。贝宁、布基纳法索、利比里亚、塞内加尔和塞拉利昂等国设立的委员会正在制定建议，使其宪法适应本国作为现代国家的需要。值得一提的是，塞内加尔的全民公决支持将总统任期由7年减为5年。仅用6周，贝宁的委员会就已提出与政治和宪法改革相关的建议。我们正与我们的伙伴一起努力支持这些进程，而且除采取其它努力协助布基纳法索巩固这一成功过渡外，我们还提供联合国的集体专长，帮助加强该国的和解与民族团结高级委员会。在毛里塔尼亚和多哥，我们正在与区域伙伴一道努力，支持利益攸关方就国家的关键问题进行对话。

我们非常希望这些西非和萨赫勒国家在历经这些改革努力后，更有凝聚力，治理更完善，而且有更多妇女参与决策。这反过来将加强它们抵御内部与外部冲击的复原力，如最近被扑灭的埃博拉疫情。尽管在打击腐败的战斗中取得了引人注目的进展，油价下跌损害了尼日利亚新政府改革经济的努力。与此同时，族群关系紧张、资源纠纷和激进运动重新抬头不仅出现在该国东北部，也出现在比夫拉湾地区和尼日尔河三角洲。由于最近中央银行将

该国货币与美元脱钩的决定将一如所料地导致物价上涨和社会经济困难，尼日利亚各行为方需要在努力重振非洲最大经济体的过程中，深化协商和经济改革。科特迪瓦、塞内加尔和其他地方的例子已充分证明，决策可有力推动发展更加均衡和富有复原力的经济。

与此同时，随着沙漠的扩大和水资源减少，我们作为国际伙伴还需要齐心协力。我们决不能允许脆弱性转变为失败。出于这一考虑，我促请安理会一如既往地支持将《联合国萨赫勒综合战略》作为我们应对该危机根源努力的一部分。正如安理会成员们所知，该次区域也正日益受到经常与更大范围的区域和全球动荡相关的暴力极端主义和激进化的威胁。为了响应秘书长《防止暴力极端主义行动计划》，西萨办与重要的联合国和其他伙伴一起，于6月27日和28日在达喀尔组织了一次区域会议，以共同确认极端主义的动因和在西非与萨赫勒加强预防的途径。这次会议强调，必须与妇女和青年开展更多对话，而且必须在安全、发展和人权方面采取综合对策，使地方有自主权，并对暴力极端主义言论提供替代论述。我将继续就这一问题与各国家和区域行为体接触。我还在设立一个在该区域防止暴力极端主义的联合国区域工作队，以加强联合国这方面工作的协调和互补性。

我主持的喀麦隆-尼日利亚混合委员会继续为最后标定边界安放界碑，并在报告所述期间在两国首都雅温得和阿布贾进行了协商。委员会依然是远见与合作带来的好处的最好例子，并继续取得非常显著的进展，特别是在喀麦隆和尼日利亚两国当前极佳的双边关系基础上。

在审视该次区域内外的基本挑战时，我们还需要更努力地思考我们如何才能在各种危机升级失控之前，共同改进国际社会预防冲突的努力。我们对西非和萨赫勒人民负有义务这么做，他们在持续不断的多层面挑战面前展现了如此引人注目的韧性。西萨办在合并后任务授权扩大，它将继续充分致力于在同包括萨赫勒五国集团、非洲联盟及西非国家

经济共同体在内的伙伴的合作下，在该区域发挥作用。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

主席（以英语发言）：我感谢查巴斯先生的通报。

上午10时20分散会。